

PROLOGUE

Récitant : J'ai l'intention de vous conter
L'histoire de Renart le goupil.
Ce n'est pas un exemple à suivre :
Renart est toujours très habile
À tromper, à voler, à trahir.
Il est le maître en tromperies,
Nul ne peut l'emporter sur lui.
Mais parfois, il fait des folies,
Et se trouve lui-même puni...

Notre première histoire se passe
À l'époque où l'été s'achève,
Juste avant que l'hiver revienne.
Renart a quitté sa maison
Car il n'a plus de provisions...

RENART ET LES ANGUILLES

Premier pêcheur : Nous n'avons pas fait attention !

(Il donne une gifle au deuxième pêcheur)

Deuxième pêcheur : Nous avons été idiots
De ne pas nous méfier de ce rusé goupil.

(Il donne une gifle au premier pêcheur)

Premier pêcheur : Il a vidé tous nos paniers
Et il a emporté nos belles anguilles.

(Il donne une gifle au deuxième pêcheur)

Deuxième pêcheur : Renart, tu es un bandit.
Que tu crèves en mangeant nos anguilles !

(Il donne une gifle au premier pêcheur)

Voix de Renart *(en coulisse)* : Messieurs, je ne discute pas.
Vous direz ce qu'il vous plaira ;
Moi, je suis content,
Je me tais.

*(Les deux pêcheurs continuent leurs insultes,
en se frappant à nouveau,
et s'écroulent).*

Récitant : Et voilà, Renart s'est sauvé.
Ses petits vont se régaler.
Il fera rire toute sa maisonnée
Quand il racontera comment il s'est moqué
Des pêcheurs qui le croyaient mort !

Mais les anguilles sont bientôt mangées
Et la faim à nouveau le pousse au-dehors.

Dans les bois, il y a Tiécelin,
Le corbeau au plumage noir.
Lui aussi, du matin au soir,
Il erre de tous côtés, en vain...

RENART ET TIÉCELIN LE CORBEAU

Tiécelin : Je n'ai rien mangé aujourd'hui,
Je cherche partout dans les bois
Crôa... Crôa ... Crôa...
Oh, mais par Dieu, que vois-je ?
De bons fromages,
Au soleil, en train de sécher.

*(Il s'empare d'un fromage et s'envole ;
il se pose sur un arbre.
Une vieille femme arrive et le voit)*

La vieille : Coquin, rends-moi mon fromage !

Oiseau de malheur ! Assassin !

Tiécelin : Ho, la vieille !
Si tu voulais ton fromage,
Il fallait mieux le surveiller !
Adieu ! Je vais me régaler !

(La vieille s'en va en grommelant...)

*Renart entre, visiblement affamé et épuisé,
Cherchant à manger.
Il s'assied au pied de l'arbre...*

*Le corbeau fait du bruit avec son fromage.
Renart lève la tête et le voit)*

Renart : Que vois-je ?
Un fromage dans le ciel !
(Il regarde mieux)
Oh ! fromage et dessert, même !
(Il s'adresse à Tiécelin)
Hé ! bonjour, Monsieur du Corbeau.
Que vous êtes joli !
Que vous me semblez beau !
Je me souviens que votre père
Avait une très belle voix.
Et vous-même ?
Chantez-moi une ritournelle !
*(Tiécelin chantonne doucement,
son fromage dans la bouche)*

Renart : C'est très beau !
Mais vous pouvez chanter plus haut,
Je ne vous entend pas très bien.

*(Tiécelin chante plus fort,
d'une voix très déformée)*

Renart : Ô, que votre voix est claire !
Vous chantez mieux que votre père.
Mais... encore un peu plus fort,
Et ce sera le mieux du monde !

*(Tiécelin se met à crier en chantant ;
Il est très fier de lui.
Il lâche le fromage qui roule au pied de l'arbre.)*

*Il ne s'en rend pas compte
Et continue à chanter)*

Renart (*en aparté*) : Le fromage est là,
Voyons le dessert.
(*fort : il gémit*)
Oh ... Oh... Oh...
(*Tiécelin s'arrête de chanter*)
Oh ! Que j'ai mal !
Je suis malade.
Et ce fromage pue si fort
Que je me sens presque mort.
Ah ! Tiécelin, ayez pitié !
Descendez ! Venez me soigner !

(*Tiécelin descend prudemment*)
Approchez, par Dieu, approchez !
Vous voyez que je suis blessé,

(*Tiécelin s'approche.*
Renart bondit, mais le rate.
Quelques plumes volent.
Tiécelin remonte dans l'arbre)

Tiécelin : Sale rouquin, menteur, assassin !
Tu m'as arraché quatre plumes.
Trouve un autre médecin
Ou va crever avec ton rhume !
(*la vieille arrive, avec un balai*)

La vieille : Ah ! non, après le corbeau,
Un goupil maintenant ! C'est trop !

(*la vieille poursuit le goupil en le frappant avec son balai*)

Renart : Aïe ! mon dos. Aïe ! ma tête.
Aïe... Aïe... Aïe...

(*Ils sortent*)

FINAL

Récitant : Regardez-le bien ce rusé,

Il pense déjà à d'autres tours.
Mais un jour il sera puni
Pour toutes ses renarderies.

Récitant 2 : Si vous avez fait attention
Vous en tirerez la leçon
Mais pour aujourd'hui, c'est fini.

Récitant 1 : Et pour ne pas oublier
Les personnages de cette histoire
Nous allons vous les présenter.
Vous vous souvenez des pécheurs ?

-----(*ils viennent et saluent*)-----

Récitant 1 : Et la vieille dame, elle vous a plu ?

-----(*elle vient et salue*)-----

Récitant 2 : Et voici Tiécelin, le corbeau !

-----(*il vient et salue*)-----

Récitant 1 : Et Renart, le méchant goupil,
Appelez-le, il va venir !

-----(*il vient et salue*)-----